

Global *E* Friends

Change Your Water, Change Your Life!™

Global Focus on

Ms. Zolzaya's goal as a doctor: “encourage a healthy lifestyle through Kangen Water.”

Канген усаар эрүүл амьдралын хэв маягийг дэлгэрүүлэн түгээх-нь эмч миний зорилго юм.

「Zolzaya小姐的目標為：「通過還原水來普及健康生活。」

Ms. Zolzaya has been living with her husband and two children, a daughter and a son, in Yokohama-City since she arrived in Japan in 2005. After graduating from medical school in Mongolia where she received her license as a doctor, Ms. Zolzaya moved to Japan with her husband whom she met while attending the school.

Until she stumbled across Enagic last spring, Ms. Zolzaya had been conducting research on diabetes in several universities. “At the age of 40, I embarked on a new challenge in my life” she enthused on her great life transformation. (cont.on p.5)

Х.Золзаяа нь 2005 онд Япон оронд ирсэн. Одоо Йокохама хотод нөхөр,хүү, охины хамт амьдардаг. Х.Золзаяа нь Монголын АУИС-ийг төгссөн эмч мэргэжилтэй.

Японы олон их сургууль, судалгааны институтэд Чихрийн Шижингийн судалгаа хийж судлаачаар ажиллаж байсан боловч өнгөрсөн оны хавар Энажик компанитай учирснаар цоо шинэ зүйлийг оролдож эхэлсэн нь 40 хүрсэн түүний хувьд амьдралдаа хийж буй шинэ алхамын нэг болсон. (үргэжлэл 5-р хуудсанд)

從2005年起，Zolzaya便跟丈夫及2名小孩，1女1子，居於橫濱市。自她於蒙古畢業並取得醫生執照後，Zolzaya便跟於學校認識的丈夫移居到日本。

直到在剛剛的春季時遇到Enagic，Zolzaya已在多所大學對糖尿病進行了研究。“到了40之齡，我生命開始了新的挑戰”，她的人生正進行著大轉變。
(第5頁續)



Let's Unify
團 - Dankaeto - 結



Zolzaya Khadbaatar
Хадбаатарын Золзаяа
ゾルザヤ・ハドバートル(6A)
[Mongolia/
Монгол улс/ 蒙古]

Global Report

From the World

 **Japan** / 日本

Jayvee holds a seminar at Enagic's Tokyo branch!

Jayvee 先生於東京分店舉行了演講會！

Our top U.S. distributor, Jayvee Pacifico, held a business seminar at the Tokyo branch on September 27. Jayvee, who is originally from the Philippines, not only attracted many Japanese but also many Filipino participants residing in Japan to this event. All participants listened with rapt attention to Jayvee's philosophy on business and upon witnessing the "Water Experiment," responded with awe and wonderment.

The success of this event, which was held by and aimed for diverse nationalities, set an example for a potential seminar format in the future.

於9月27日，美國的頂級分銷商 Jayvee Pacifico 於東京分店舉辦了事業演講會。於菲律賓出世的 Jayvee 不單吸引了日本人出席，同時也讓很多在日的菲律賓人參加。一眾參加者除了聽取 Enagic 事業，在「水之實驗」

時更高聲發出歡呼。

讓海外之分銷商向日本居住之外國人舉行演講會，如此之新嚐試非常成功。



Jayvee Pacifico speaking passionately at the Tokyo office 正向大家進行演說之 Jayvee Pacifico



Poster for the Tokyo Seminar 東京演講會之預告海報

 **United Kingdom** / 英國

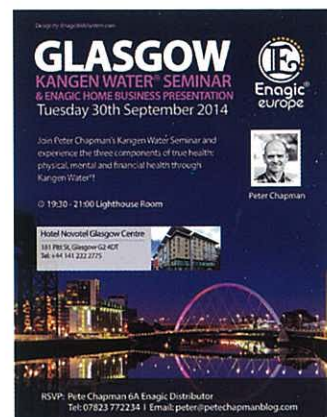
Seminars held around the country garners attention!

各地舉行之演講會得到很大注目！

A series of seminars were held all around the U.K., each ending in a great success. During the end of September alone, seminars were held in Manchester (23rd), London (27th) and Glasgow (30th). Another seminar was held on October 3 in Birmingham and it seems the presence of Enagic business in the U.K. is steadily growing larger.

一連串演講會在英國各地舉行，每一場都很受歡迎。在9月底的時候，分別於曼徹斯特(23日)、倫敦(27日)及格拉斯哥(30日)舉辦了

演講會。10月3日也在伯明翰舉辦了一場演講會。看來 Enagic 在英國的事業會在未來不斷壯大。



Poster for the Glasgow seminar 東京演講會之預告海報

 **Hong Kong** / 香港

The new attempt in spreading business principles to Domestic Helpers.

在「傭工」之間傳播事業理念之新嘗試

In Hong Kong, our leading Indonesia distributor, Dr. Andhyka Putra Sedyawan M.D., held his seminar in September for young Indonesian women living in Hong Kong. The majority of these women are (mostly live-in) household workers called Amah, which used to have been dominated by mainly Filipino women. Dr. Andhyka is targeting his fellow-countrywomen and his unique approach to this new market has been attracting a lot of attention.

印尼之頂級分銷商醫師 Dr. Andhyka Putra Sedyawan M.D. 於9月時在香港舉辦了演講會，對像是年青的印尼女士。

以前主要為菲律賓人為主。Dr. Andhyka 正以這群同鄉人為目標，開發新的市場，得到很大之注目。



Dr. Sedyawan speaking to the working women who gathered at the park. 正於公園向「傭工」們演說之 Dr. Sedyawan

她們大多為居於香港之「家庭傭工」，

Enagic Training News

Training aggressively conducted around the world for thorough understanding of Enagic principles

透徹理解Enagic之理念！於世界各地積極地實踐培訓！

Enagic has been actively providing training sessions for distributors around the world. We see the importance of spreading the precise teachings of our principles and find the training conducted by our specialized instructors highly effective. Here, we will introduce you to the training sessions held in U.S. and Europe.

Enagic正於世界各地積極地培訓分銷商成為講師。因為要正確地於世界各地傳播Enagic的理念，培訓

出專任講師是必不可少的。在這裡會向大家介紹於美國及歐洲有關講師培訓的報導。



Utah and Texas are two of the many training within the U.S. 猶他州及德州等各地舉辦了培訓！



The venue in Utah overflowing with people.
座無虛席之猶他州會場



An enthusiastic crowd gathered in the Dayton, Ohio venue
充滿熱情之俄亥俄州代頓市會場

In September, training sessions were held in Utah, California, Texas, Ohio and many other states throughout America. Many distributors gathered to each of these venues, participating in the long and intensive training.

在9月，美國的猶他州、加利福尼亞州、德州、俄亥俄州等相繼舉辦了培訓。所有會場都集合了很多分銷商，用心及時間參與了整個培訓。



Participants taking pictures together after the training (Austin, Texas)
完結後參加者之合照(德州奧斯丁市)

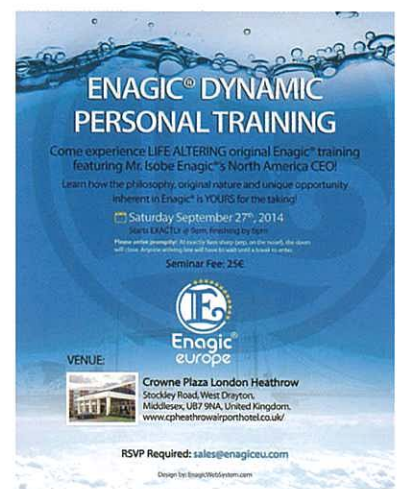


Many training sessions were also held throughout Europe, one of which was our "Dynamic Personal Training" held in London on the 27th of September. The North American division CEO and specialized trainer, Isobe Katsumasa, spoke passionately to the audience on the principles of our business.

在歐洲各國同樣也舉辦了培訓。舉其中一個於9月27日舉辦之「Dynamic Personal Training」，由北美CEO磯部勝正作為特別講師，向分銷商熱切地說明了Enagic之事業理念。



Participants leaving the session with a sense of fulfillment (London).
培訓完結後感到非常充實之分銷商(倫敦)



Poster advertising the London training session.
倫敦培訓會之海報

世界之地區情報



● Okinawa-Japan / 沖繩

■ 仲井真弘多縣知事也參加！ 名護市舉辦了大規模健康活動！

9月28日，在名護市民會館會堂上，舉辦了名為「健康討論會在名護 / 長壽縣沖繩之復活邁進」之大型活動。主辦者為討論會實行員會及 Enagic 國際部一同舉辦。

開始時由大城博成會長及仲井真弘多沖繩縣知事相繼上台發言，一同向在坐發表了「讓長壽縣沖繩復活吧！」之宣言。

之後便由 6 位專家作出演講及進行研討，及後大城會長也再次登場向大家發表了「水跟健康」之演說。休息後便到了餘興時間，演出了琉球太鼓及向參加者作出熱唱。

Enagic 很高興可以參與了復興長壽縣沖繩之活動，讓更多人能認識還原水。



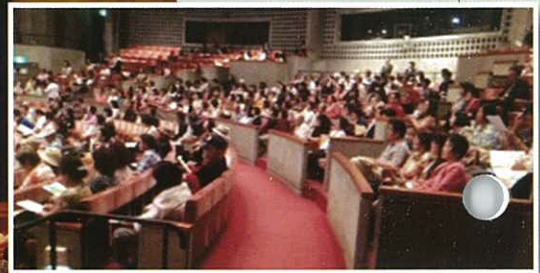
正向大家說明「水跟健康」之大城博成會長



台上一起的仲井真知事跟大城會長



會場之市民會館大堂



6位專家正在熱心討論 (最右為分銷商石井惠子小姐)



完結後NHK沖繩放送局向討論會大會長之分銷商石井聖一先生進行訪問



在市民會館展出的巨型海報

USA / 美國猶他州

■ Kangen Car出發！

居於美國猶他州的分銷商 Tammy & Curtis Goble 夫婦引進了超大型豪華 Kangen Car。為了普及還原水，2人駕車在廣大之美國四處奔走。



世界最大？之Kangen Car

Bulgaria / 保加利亞

■ Kangen Office開幕！

斯洛伐克國籍之 Kirov Panyat 先生在面向黑海之保加利亞瓦爾納市開設了 Kangen Office。繼首都索菲亞後第 2 間還原水店，期待 Kirov 今後如何在中歐推廣 Enagic 事業。



瓦爾納市之還原水店(右2為Kirov先生)



The long-awaited Mongolia branch has finally opened!

蒙古分店終於開幕！

With 1.56 million m² of land, which is about 4 times as big as Japan, less than 3 million people live in the country of Mongolia. Even so, the popularity of Leveluk has been rapidly growing since last year, especially in the capital city of Ulan Bator, where almost half of the population resides and many Kangen Shops line the streets.

Enagic decided to take it one step forward by opening a branch in Ulan Bator. This office, which occupies the entire second floor of a building, will work as the center of Enagic business in Mongolia.

面積為日本之四倍 (156 萬 m²)，人口卻只有 300 萬之蒙古。從去年開始，還原水在當地之普及急劇上升，特別在有全國一半人口之首都烏蘭巴托市內，已開設了多間「還原水店」，把還原水好好活用。

為了在當地進一步推廣還原水，終於在烏蘭巴托開設了分店。設在 2 樓的辦公室今後將會作為據點，讓更多蒙古的朋友認識還原水之好處。

Enagic Mongolia LLC.

2 Floor, Narnii Eam-53, Sukhbaatar District, Ulan Bator, Mongolia



Enagic office located on the second floor of this building.
辦公室設在2樓



Many Kangen Shops can be found in Ulan Bator.
烏蘭巴托市內有很多還原水店

↓ cont.from.p.1 / 1-р хуудасны үргэжлэл / 頁面繼續

環球焦點



★Mongolia/

Монгол улс / 蒙古

Zolzaya Khadbaatar
Хадбаатарын Золзаяа

ゾルザヤ・ハドバートル (6A)

Since discovering about Enagic last year, Ms. Zolzaya has been frequently traveling between Japan and Mongolia in efforts to further spread the Leveluk. This May, all her hard work paid off when she reached the first 6A from Mongolia, not to mention the success of a recent seminar held in the capital city, Ulan Bator, which brought in hundreds of participants.

Ms. Zolzaya's genuine goal as a doctor is to "help many people lead a healthy lifestyle and live longer."

Х.Золзаяа нь 2013 оны зунаас Япон Монголын хооронд хэд хэдэн удаа явж Leveluk брэндийг олон түмэнд мэдүүлж хүртээхийн төлөө хүчээ дайчилж ирсэн. Энэ оны 5 сард Монголоос анхны 6A зэрэглэлийг хүртсэн ба Улаанбаатар хотод зохион байгуулсан семинарт хэдэн зуу гаруй хүн цуглардаг болсон.

Х.Золзаяа нь хүмүүсийг эрүүл урт удаан наслахад өөрийн хувь нэмрээ оруулахын төлөө зориж яваа эмч хүн юм.

Zikzaya 小姐自去年以來，便為了普及還原水而於日本跟祖國四出奔走。今年 5 月成為了蒙古首位 6A。剛剛在烏蘭巴托舉辦的演講會便有數百人出席。

Zikzaya 現在的目標是：「作為醫師，當然希望把健康送給更多之人們，提高大家之生活質素。」



Ms. Zolzaya receiving 6A certification from CEO Ohshiro at the Okinawa Convention in June. Энэ оны 6 сард Окинавад болсон чуулга уулзалт дээр Ооширо Хиронари захирлаас 6A зэрэглэлээ хүртэж буй Золзаяа

6月時在沖繩會議上從大城博成會長手中獲得 6A認定書



Ms. Zolzaya's large-scale seminar held in Ulan Bator this past June. Энэ оны 6 сард Улаанбаатар хотноо зохион байгуулсан семинар дээр 6月時在烏蘭巴托舉行之大型演講會



以強還原水去除醬油污漬大挑戰！

哎呀，衣服被弄髒了。而最痛苦的是被醬油弄髒，因為要去除真的非常困難。

之所以這樣，如果不盡快處理的話，污漬便不能去除。其中，被濺的部位千萬不要擦洗，因為這樣做會令污漬更難清除。

■不成的話用清洗劑及揮發油

於濺到污漬時要馬上用擰乾之濕毛巾先把污染物吸除，之後用沾有中性清潔劑之毛巾再一次於污漬上打印，最後再用清水之濕毛巾把污漬去除，這便是坊間的清潔方法。

油性液體的話便要使用揮發油吸打，但是很多時也不能完全去除。

■千萬不可擦洗！

這樣也不成的話，心急起來，結果用清潔劑用力擦洗，最後當然是去除了。

有說使用強還原水清洗效果很好，如果是去除被濺污漬又如何呢？在想的同時，一試果然在去漬方面也有很好效果。

■為何強還原可去漬？

強還原水有鹼性作用、乳化、分

散作用、去污作用等不同功能，能把油脂分子等污漬浮起。甚至可以把強還原水取代現正使用的中性清潔劑。

但是由於強還原水是強鹼性關係，使用在絹或羊毛等動物性纖維時必須注意。除此之外，只需把污漬去除後，便可以正常地清洗！這樣，就算是我也能輕鬆把污漬去除了。

Kangen Water on the Scene



Ha Na 焼肉 はな博

住 所 ■ 愛知県岡崎市羽根西3-1-2
電 話 ■ 0564-55-5007 [フリーダイヤル 0120-87-1619]
営業時間 ■ [星期一至四] 16:30 ~ 零晨1:00
 [星期五、六] 16:30 ~ 零晨3:00
休 息 日 ■ 公眾假期 (星期二除外)



燒肉店對食物安全非常注意，其中「はな博」活用了還原水機作烹調跟衛生管理，從JR岡崎站徒步只需10分鐘。

引入還原水機已有4年，據店主深見良博所說，廚房內包括蔬菜清洗區、造飯、湯水之烹調區、鮮肉、牛肉串等生肉處理區之分，而各區都分別設置了還原水機。

廚房之打掃跟砧板、刀具之衛生管理當然使用強還原水。以還原水作沖調燒酒用水，很多客人也說「好喝了很多」。

特別是店內飼養的金魚水槽，在加入還原水後「死亡率」也降低了不少。(不同魚類適應之酸鹼值不同) 以前雖然未能收支平衡，但引進還原水機後營業額便不斷上升。不單增加了男性客人，家庭客人及女性客人也增加不少。「這也是還原水的效果吧」深見先生高興地說著。



醫生·寶田之新健康講座

為了自己 保持牙齒健康的方法

Vol. 7

「脫齒」人必讀！ 義齒A to Z/之2



東京中央齒科・
植入中心院長
醫學博士
寶田 博
Hiroshi Takarada

人物簡介

- 1961年 東京醫科齒科大學齒學部畢業
- 1965年 東京大學院畢業，取得醫學博士銜頭。
東大醫學部・助手，講師任職
- 1970年~1972年 美國德州大學齒科部任職
- 1972年 三井記念病院齒科口腔外科部長任職
- 2003年 東京中央齒科・植入中心（東京都中央區八重洲）之院長就任，直至現在。
- 2004年 日本齒科醫學會會長賞得獎

主要職務

- (社)日本口腔外科學會 / 專門醫・指導醫・名譽會員
- 日本顎顏面植入學會理事
- 口腔機能再建植入研究會會長
- 生物綜合學會專務理事



口的感覺非常敏感。試試用牙齒咬住一張薄紙，雖然牙齒表面不能感覺到紙張，但牙根四周卻能感覺到薄薄的紙張。

再說，口中殘留的小魚骨或芝麻粒只需用舌頭便很容易找到。所以口腔的感覺其實是非常敏銳的，如果把那麼大的義齒放進口腔內而沒有感到異常，那才真是異常吧。

一般來說安裝「義齒」都被說成不好，但其實它也是有優點的。首先義齒數量可由一棵到全體義齒，適用範圍很廣闊。其次，需要的義齒越多，自由度便能提高，這樣不單在審美上，在復原方面也能提升。

安裝義齒而得知人類的適應能力

義齒其中一個最大的缺點便是安裝後的不適。一般來說，在裝上義齒1~2星期後便能開始咀嚼，並慢慢能清晰發音。長年配戴義齒後，甚至能進食蘋果等堅硬食物。不竟人類的適應能力也算不錯。

有些人不希望安裝義齒，就算上下顎只剩下1棵門牙也能小心地進食，當然到了心理準備好時便會進來求診。

相反，有些病者喪失所有牙齒而極度希望安裝義齒，但卻

因為嘔吐反射(喉嚨深處感到異物而有之嘔吐感)太強烈而不能安裝，最後只能用牙肉來進食。

正確之義齒治療為?

義齒之安裝可說是攝取營養之原點，沒有了的話會讓人十分苦惱。話說於阪神・淡路大地震時，由於發生時間為早上6時前，很多人因為地震時沒有載上義齒而於災後感到非常苦惱。所以有說那時的當地牙科醫生因此而非常忙碌。

在接收很多高齡患者之病院內，每朝在洗面處拿出義齒洗面後，常有錯誤地安裝別人義齒的例子。之後便到診所說「義齒不合適」，那就當然的吧。再者，義齒在使用一段時間後彈簧會慢慢鬆弛，所以定期調教彈簧也是必須的。

甚至有時候在進食期間，因義齒脫落而彈簧走進舌頭而來求診的例子，或是誤把義齒吞食的關係，食道被彈簧阻塞。事實也很難相信，曾有個案是誤吞整副義齒進肚。

就著牙齒的狀況，可以的話使用搭橋式(固定性義齒)或植入式治療可以得到更好效果，當然如有問題請務必向醫護人員查詢。

新垣選手於日本女子公開賽中活躍！

10月2~5日舉行之第47屆日本女子公開高爾夫選手權(琵琶湖鄉村俱樂部/滋賀縣)中,高中2年級的永井花奈選手獲得第3位,是日本選手中最高位置,年青業餘選手都在比賽中非常活躍。

Enagic高爾夫學院所屬的高中1年級選手新垣比菜漂亮地打進決勝圈,跟職業選手們一起比賽,得到了43位。

9月之Nitori女子(北海道)得到了第7位,並成為最佳業餘選手,得到很大期待。



比賽中之新垣比賽選手(©JGA)

11/4(二) 福岡分店開設1週年紀念 大城會長演講會預定！

11月4日下午,福岡市內之酒店為了分店開設1週年而舉辦大城博會會長之演講會及懇親會。

為慶祝作為西日本之據點而得到很大成果的福岡分店之開設,有幸得到大城會長主講演說會,大家有空請務必參加,請參考以下詳細

會場ANA Crowne Plaza Hotel



會場ANA Crowne Plaza Hotel

出席需事前申請

- 日時: 11月4日(星期二)中午3時~
- 地點: ANA Crowne Plaza Hotel (092-417-7111)
- 查詢: Enagic福岡分店 (092-481-4132)日

祝!! 新6A到達

2014. 8月度 6A・6A2以上のご紹介 (敬称略)

6A		6A2	
中島直子 (北海道)	NOR LAILATUL SAIDAH (MY)	蘇麗靜14C2 (TAIWAN)	SC SWAT INVEST SRL (ROM)
HITOMI OKAMOTO (NY)	BINTI MD RAZMI	ANTERO ENCONTRO (AUSTRALIA)	JAMES A. HAZEWINKEL (AL)
RENCHINSAMBUU DULBADRAKH (MON)	RACHMAN PURMANA (INDONESIA)	JAMES A. HAZEWINKEL (AL)	禾田生企業有限公司 (TAIWAN)
TIFFANY JACKSON (SC)	SHOSH TSEND (MON)	ALAN B JEWETT (CA)	SMY ENTERPRISE (MY)
EMILIA MELINDA MATHES (KS)	SHEILA K HERBER (OR)	KANGEN WATER PRO (HK)	張森猛 (TAIWAN)
JON .D. SWARDSTROM (CA)	HUNG PHAM (CA)	LING BEE FONG (MY)	6A SUCCESS (HK)
JANE W BARTON (FL)	游鎮王韋 (TAIWAN)	THOMAS REED (CA)	SHOLEHAN (INDONESIA)
KEYO HOCK GEE (MY)	LIN PEI MING (HK)	KANGEN ENTERPRISE (MY)	JOSEPH H. PHAM (CA)
RAY BREWER (CA)	NAOMI JOHNSON (TX)	王章麟 (TAIWAN)	ROGELIO R. TAMAYO (ON)
ALVIN KRACKE (ND)	POWER TEAM GLOBAL INC (CA)	MANNY PHUNG (CA)	ELISA CHENG (ON)
MAKABI U.S.A INC (WA)	HUNG HUU NGUYEN (CA)	CHONG JIT LEONG (SG)	LESLIE A. NELSON (TX)
RAMSAY HAVEN TRUST (GA)	ROGELIO R. TAMAYO (ON)	TANG CHOK ING (MY)	
MARIA ELEANORM PERALTA (NY)	GREGORY MA (ON)	WONG SOUI LENG (MY)	
CHANELL MUCKER (CA)	CAROLINE REYES (PHIL)	黃紅霞 (TAIWAN)	張森地 (TAIWAN)
GOAI PIN JOE (NY)	LIM SEOK HOON (MY)	YAN CHI OI PATRICIA PATSY (HK)	CV RISING STAR (INDONESIA)
CV.RINI KANGEN AMAZING (ID) TEAM	MATTHEW D CLEMMER (OH)	TRISH	MAGIC DRINKING WATER LLC (WA)
DAN MIHALACHE (ROM)	JOHN NOLD MATHIS (TX)		
	THE KANGEN BODY SHOP INC (OK)		
6A2		6A2-2	

Enagic事業 8 Point 佣金制度 DVD

致勝之道

送禮自用 佳宜

只售港幣20元正

● 內含英語 / 廣東話 / 普通話

★詳情請到香港分店查詢